

1. Situation

Tanaka-san ran into his colleague, Matsumoto-san, in town by chance.

Dialogue

たなか まつもと
田中：松本さん？

まつもと たなか
松本：あ、田中さん。

たなか
田中：こんなところでどうしたんですか？

まつもと ちか やま い
松本：近くの山に行くんです。

たなか
田中：へー。

まつもと こども つ い
松本：子供が連れてってと言うので。

たなか
田中：いいですね。

まつもと たなか
松本：はい。田中さんはどうしたんですか？

たなか わたし いえ む
田中：私は、家に向かうところです。

まつもと ちか す
松本：近くに住んでるんですか？

たなか ねんまえ す
田中：はい。5年前からずっと住んでます。

まつもと ねん
松本：5年も？そうでしたか。

たなか
田中：はい。

まつもと みせ し
松本：このまわりで、おいしい店って知ってますか？

たなか
田中：このまわりでですか？

まつもと やま む まえ はん た
松本：はい。山に向かう前に、ご飯を食べたくて。

2021年10月18日 Level 2 有名なモデルが同じの使ってるよね？

たなか こども つ 田中：子供を連れるなら、「げん」って店みせかな。

まつもと 松本：「げん」？

たなか 田中：はい。この道みちをずっと行くいとありますよ。

まつもと 松本：この道みちですね。ありがとうございます。

Breakdown

たなか まつもと
田中：松本さん？

Tanaka: Matsumoto-san?

まつもと たなか
松本：あ、田中さん。

Matsumoto: Oh, Tanaka-san.

たなか
田中：こんなところでどうしたんですか？

Tanaka: What are you doing in a place like this?

- どうしたの？ what's up?; what's wrong?; what's the matter?

まつもと ちか やま い
松本：近くの山に行くんです。

Matsumoto: I'm going to a mountain nearby.

- 近く near; nearby
- 山 mountain

たなか
田中：へー。

Tanaka: I see.

まつもと こども つ い
松本：子供が連れてってと言うので。

Matsumoto: Because my child wants me to take him.

- 連れてって colloquial form of 連れて行って
- 連れてる to take (somebody); to be accompanied with (someone)
- ~と、って a colloquial form of と; と言う → って言う (sb/sth says that...), と聞く → って聞く (I hear that); ということ → っていうこと (it means that); used to quote someone: 鈴木さん、休み
って言ってた。Suzuki-san was saying he would be absent; people often omit what follows って: 鈴木
さん元気だって(言ってた)。Suzuki-san said she was fine; わかってるって(言ってるでしょ)! I said
I understand!; 出来ないって (どういうこと) ? What do you mean "I can't do it"?; ってこと、という
こと it means that: 好きってこと。It means I like you.

たなか
田中：いいですね。

Tanaka: That's nice.

2021年10月18日 Level 2 有名なモデルが同じの使ってるよね？

まつもと たなか
松本：はい。田中さんはどうしたんですか？

Matsumoto: Yes. Tanaka-san, what are you up to?

たなか わたし いえ む
田中：私は、家に向かうところです。

Tanaka: I'm about to head home.

- 向かう to face; to go (toward, in the direction of); to head for

まつもと ちか す
松本：近くに住んでるんですか？

Matsumoto: Do you live nearby?

たなか ねんまえ す
田中：はい。5年前からずっと住んでいます。

Tanaka: Yes. I've always lived here since five years ago.

- 年 year, age; 年 year
- ずっと all the time; for a long time; forever; far as in "far better"

まつもと ねん
松本：5年も？そうでしたか。

Matsumoto: Five many years? I didn't know that.

たなか
田中：はい。

Tanaka: Yes.

まつもと みせ し
松本：このまわりで、おいしい店って知ってますか？

Matsumoto: Do you know any delicious restaurants around here?

- まわり circumference; surroundings; neighborhood; around

たなか
田中：このまわりでですか？

Tanaka: Around here?

まつもと やま む まえ はん た
松本：はい。山に向かう前に、ご飯を食べたくて。

Matsumoto: Yes. We want to have a meal before going to the mountain.

- 食べたたくて te-form of 食べたい to want to eat

2021年10月18日 Level 2 有名なモデルが同じの使ってるよね？

たなか こども つ みせ
田中：子供を連れてるなら、「げん」って店かな。

Tanaka: If you are bringing a child, maybe a restaurant called “Gen.”

- ~なら if, in case: 雨なら行きません。I won't go if it's raining; だったら (colloquial) 雨だったら行きません。; as for: 東京ならよく知ってます。I know a lot about Tokyo; then: それなら行きましょう。Then, let's go. (With なら, you don't have to wait for the action to complete: “if X is going to happen, Y will happen.” This is different from たら.)

まつもと
松本：「げん」？

Matsumoto: “Gen” ?

たなか みち い
田中：はい。この道をずっと行くとありますよ。

Tanaka: Yes. It's there if you walk straight down this road.

- 道 way; road
- ~と if, when: 外に出ると雨だった。When I went outside, it was raining; 先生に話すといいよ。It'll be good to talk to the teacher.

まつもと みち
松本：この道ですね。ありがとうございます。

Matsumoto: This road, huh? Thank you.

2. Situation

Maki changed to a new smartphone. Yuko is talking to her about it.

Dialogue

ゆうこ：スマホか変えた？

まき：うん。最近さいきん、新あたしいのかに変えたんだ。

ゆうこ：かわいいね！

まき：だよね！

ゆうこ：有名ゆうめいなモデルおなが同じつかの使ってるよね？

まき：そう！それで今いま、このスマホゆうめいも有名なんだよね。

ゆうこ：やっぱり！

まき：ちょうど新あたしいスマホほしくてさ。

ゆうこ：うん。

まき：そしたら、テレビでこのスマホみを見てさ。

ゆうこ：うん。

まき：いいなおもと思って、おみ店みに見いに行ったの。

ゆうこ：それで、変かえたんだ？

まき：そう！

ゆうこ：いいな。私わたしも新あたしいスマホほしい。

まき：そしたら、これいいよ。

ゆうこ：そう？

まき：うん。水みずの中なかでも使つかえるんだよ。

ゆうこ：すごいね。

まき：しかも、テレビも観^みれるの。

ゆうこ：へー！

まき：しかも安^{やす}いし。

ゆうこ：いくら？

まき：五万^{ごまんえん}円くらい。

ゆうこ：五万^{ごまんえん}円？安^{やす}い！

まき：だよね！

ゆうこ：私^{わたし}も、お店^{みせ}に見^みに行^いこうかな。

Breakdown

ゆうこ：スマホか変えた？

Yuko: You changed the smartphone?

- 変えるか to change

まき：うん。最近さいきん、新あたしいのかにか変えたんだ。

Maki: Yeah, I changed it to a new one recently.

ゆうこ：かわいいね！

Yuko: It's cute!

まき：だよね！

Maki: I know right?

- だよね contraction of (そう)だよね; Right?; I know right?

ゆうこ：有名ゆうめいなモデルおなが同じつかの使ってるよね？

Yuko: A famous model is using the same one, right?

- 有名ゆうめい famous; well-known
- モデル model

まき：そう！それで今いま、このスマホゆうめいも有名なんだよね。

Maki: Right! That's why this smartphone is popular now.

ゆうこ：やっぱり！

Yuko: I knew it!

まき：ちょうど新あたしいスマホほしくてさ。

Maki: It was just when I wanted a new smartphone.

- ほしい to want; to desire
- ~さ filter word; often used when the speaker is telling a story; connects parts of the story: 昨日きのうさ、仕事しごとさ、遅刻ちこくした。I was late for work yesterday.

ゆうこ：うん。

Yuko: Yeah.

まき：そしたら、テレビでこのスマホを見てさ。

Maki: Then, I saw this smartphone on TV.

- そしたら、そうしたら so; then
- テレビ television; TV

ゆうこ：うん。

Yuko: Yeah.

まき：いいなと思って、お店に見に行ったの。

Maki: I thought it was nice and went to the store to see it.

- ~に行く to go doing ____: 車くるまをか買いいに行く to go buying a car; you can make 買かい by removing ます from 買かいます

ゆうこ：それで、変かえたんだ？

Yuko: Then, you changed it?

まき：そう！

Maki: Right!

ゆうこ：いいな。私わたしも新あたしいスマホほしい。

Yuko: That's nice. I want a new smartphone too.

まき：そしたら、これいいよ。

Maki: Then, this is good.

ゆうこ：そう？

Yuko: Is that so?

まき：うん。水みずの中なかでも使つかえるんだよ。

Maki: Yeah, you can use it even underwater.

ゆうこ：すごいね。

Yuko: Amazing.

まき：しかも、テレビも観みれるの。

Maki: On top of that, you can watch TV too.

- しかも moreover; besides: 遅おくれた！しかも30分さんじゅうぷん！I'm late. Moreover, I'm 30 minutes late.

ゆうこ：へー！

Yuko: Wow!

まき：しかも^{やす}安いし。

Maki: And it's cheap too.

ゆうこ：いくら？

Yuko: How much?

まき：^{ごまんえん}五万円くらい。

Maki: About 50,000 yen.

ゆうこ：^{ごまんえん}五万円？^{やす}安い！

Yuko: 50,000 yen? That's cheap!

- ^{まん}万 ten thousand

- ^{えん}円 yen

まき：だよね！

Maki: Right?

ゆうこ：^{わたし}私も、^{みせ}お店に見に行こうかな。

Yuko: Maybe I'll go see it at the store too.